

	
<small>MCZ GROUP S.p.A. - Via La Croce 8, I - 33074 Vigonovo di Fontanafredda (PN) Italy.</small>	
	
EN 14785 - 2006	12
Residential space heating appliance fired by wood pellets	
BOXTHERM 60	
Made in Italy	
Potenza nominale / ridotta: Puissance nominale / réduite: Nennleistung / reduzierte Leistung: Nominaal vermogen / Gereduceerd : Emissione CO (al 13% O ₂): Emissions CO (à 13% O ₂): CO - Emission (bei 13% O ₂): CO - emissie (bij 13% O ₂): Rendimento: Rendement: Energieeffizienz: Rendement: Temperatura fumi: Température des fumées: Abgasatemperatur: Temperatur rook: Particolato / OGC / Nox (13% O ₂): Poussières / OGC / Nox (13% O ₂): Stäub / OGC / Nox (13% O ₂): Stofdeeltjes / OGC / Nox (13% O ₂): Assorbimento elettrico massimo: Puissance absorbée max.: Max. Stromaufnahme: Maximum geabsorbeerd vermogen: Tensione di funzionamento: Tension d'alimentation: Betriebsspannung: Werkingspanning: Distanza da materiale combustibile (retro): Distance par rapport au matériau combustible (derrière): Abstand von brennbaren Materialien (rückwärtig): Afstand t/ brandbaar materiaal (achter): Distanza da materiale combustibile (lato): Distance par rapport au matériau combustible (côté): Abstand von brennbaren Materialien (seitlich): Afstand t/ brandbaar materiaal (zijkant): Installare secondo la normativa vigente. Installer selon la réglementation en vigueur. Gerät ist für eine Mehrfachbelegung des Schornsteins geeignet. Installeren volgens de heersende norm. Utilizzare solo combustibile raccomandato. A utiliser seulement avec un combustible recommandé. Nur empfohlenen Brennstoff benutzen. Uitsluitend aanbevolen brandstof gebruiken. Leggere e seguire le istruzioni! Lire et suivre les instructions! Bedienungsanleitung lesen und beachten! Lees en inspecteer de instructies!	Max 6,0 kW Min 2,3 kW Max 0,013% Min 0,030% Max 93,5% Min 96,0% 140 °C <22 mg/Nm ³ 4 mg/Nm ³ 109 mg/Nm ³ 320 W (Med. 100 W) 230 V - 50 Hz. 50 mm 50 mm

Dati tecnici / Technical characteristics / Technische Merkmale / Caractéristiques techniques / Datos técnicos

Potenza termica max. / Thermal power max. / Gesamtwärmeleistug max. / Puissance thermique max / Potencia térmica màx	6,0 kw / 5160 kcal
Potenza termica min. / Thermal power min./ Gesamtwärmeleistug min. / Puissance thernmique min. / Potencia térmica mín.	3,0 kw / 2580 kcal
Rendimento al Max / Yield at maximum / Leistung bei Max / Rendement au max / Rendimiento al Max	91,7%
Rendimento al Min / Yield at minimum / Leistung bei Min / Rendement au min / Rendimiento al Min	96%
Temperatura uscita fumi al Max / Temperature of exhaust smoke at maximum / Rauchgasaustrittstemperatur bei Max. / Température des fumées en sortie au max / Temperatura de los humos en salida al Máx	140 °C
Temperatura uscita fumi al Min / Temperature of exhaust smoke at minimum / Rauchgasaustrittstemperatur bei Min / Température des fumées en sortie au min / Temperatura de los humos en salida al Mín.	65 °C
Particolato /OGC/Nox (13%O₂) / Dust - OGC - Nox (13% O ₂) / Stäub - OGC - Nox (13% O ₂) / Poussières - OGC - Nox (13% O ₂) / Partículas dispersadas - OGC - Nox (13% O ₂):	20 mg/Nm³ - 4 mg/Nm³ - 90 mg/Nm³ (13% O₂)
CO al 13 % O₂ al Min e al Max / CO at 13%O ₂ at minimum and maximum / CO 13%O ₂ bei Min. und bei Max. / CO à 13 % O ₂ au min. et au max / CO al 13%O ₂ al Mín. y al Máx.	0,030 - 0,013%
CO₂ al Min e al Max / CO ₂ at minimum and maximum / CO ₂ bei Min. und bei Max / CO ₂ au min. et au max / CO ₂ al Mín y al Máx.	5,5% - 9,0%
Tiraggio minimo alla potenza Max / Minimum draught at maximum power / Mindestabzug bei Max. Leistung / Tirage minimal à la puissance max / Tiro mínimo a la potencia Máx.	0,12 mbar - 12 Pa
Tiraggio minimo alla potenza Min / Minimum draught at minimum power / Mindestabzug bei Min. Leistung / Tirage minimal à la puissance min / Tiro mínimo a la potencia Mín.	0,06 mbar - 6 Pa
Massa fumi al Min e al Max / Mass of smoke at minimum and maximum / Abgasmasse bei Min. und bei Max / Masse des fumée au min et au max / Masa humos al mín. y al máx	4,2 - 7,5 g/sec
Capacità serbatoio / Hopper capacity / Fassungsvermögen des Pelletbehälters / Capacité du réservoir de combustible / Capacidad depósito	13 litri
Combustibile / Fuel / Brennstoff / Combustible / Combustible	Ø 6-8 mm 5/30 mm
Consumo orario / Horly consumption / Stündlicher Verbrauch / Consommation horaire / Consumo horario	Min ~ 0,6 kg/h* Max ~ 1,25 kg/h*
Autonomia / Runtime between feeds / Betriebsautonomie / Autonomie / Autonomía	Al min ~ 21 h* - Al max ~ 11 h*
Volume riscaldabile m³ / Heatable volume / Heizbares Raummass / Capacité de chauffe / Volumen que puede calentarse	183/40-209/35-244/30**
Ingresso aria di combustione / Combustion air inlet / Einlass Verbrennungsluft / Entrée d'air pour la combustion / Entrada aire para la combustión	Ø 50 mm
Diametro uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasaustritt / Diamètre sortie de fumées / Diámetro salida humos	Ø 80 mm
Potenza elettrica nominale max / Max nominal electrical power / Elektrische Nennleistung max. / Puissance électrique nominale max. / Potecia eléctrica max.	Max 420 W - Med. 80 W
Tensione d'alimentazione / Supply voltage / Speisespannung / Tension d'alimentation / Tensión de alimentación	230 Volt / 50 Hz
Peso / Weight / Gewicht / Poids / Peso	80 kg

*Dati che possono variare a seconda del tipo di pellet usato / Data that may vary depending on the type of pellet used / Die Werte können je nach Art und Größe der verwendeten Pellets schwanken. / Données pouvant varier selon le type et la dimension du pellet utilisé / Datos que pueden variar dependiendo del tipo de las pellas de madera utilizadas